

**Corporation de la ville de
Hawkesbury**

Réunion ordinaire du conseil

Le lundi 16 janvier 2012

19h00

**Corporation of the Town of
Hawkesbury**

Regular meeting of council

Monday, January 16, 2012

7:00 p.m.

PAGES

1. **Prière et ouverture de la réunion** **Prayer and opening of the meeting**

2. **Adoption de l'ordre du jour** **Adoption of the agenda**

3. **Divulgations de conflits d'intérêts** **Disclosures of conflicts of interest**

4. **Adoption des procès-verbaux** **Adoption of the minutes**
(huis clos remis sous pli confidentiel) (closed meetings remitted under
confidential seal)

Aucun.

None.

5. **Rapports du maire et des conseillers** **Reports of the mayor and
councillors**

6. **Présentations** **Presentations**

Monsieur Jim Fraser, réf. : Ministère des
richesses naturelles – Lagunes de la
CIP

Mr. Jim Fraser, Re : Ministry of Natural
Resources – CIP Lagoons

1 - 9

7. **Délégations** **Delegations**

Aucune.

None.

8. **Période de questions** **Question period**

9.	<u>Sujets pour action</u>	<u>Matters requiring action</u>	
9.1	Politique culturelle municipale	Municipal cultural policy	10 - 11
9.2	Coalition des chats errants	Coalition for feral cats	12 - 15
9.3	Bingo électronique	E-gaming	16 - 21
9.4	Demande de projet de développement, réf. : rue Rupert	Request for a development project, Re : Rupert Street	22 - 26
9.5	Projet de règlement de disposition de bien-fonds	Draft by-law on the disposal of properties	27 - 38
9.6	Programme de protection à la Cour et de transport des prisonniers	Court Security Prisoner Transportation Program	39
9.7	Liste des chèques émis du 14 novembre 2011 au 6 janvier 2012	List of cheques issued between November 14, 2011 and January 6, 2012	40 - 52
9.8	Politique d'insertions de documents	Policy on the insertion of documents	53 - 56
9.9	Services d'ingénierie pour l'étude du réseau d'égouts sur la rue Chamberlain	Engineering consulting services to carry out an assessment of sewage network on Chamberlain Street	57 - 68
9.10	Discussion concernant la nomination de maires suppléants	Discussion on the appointment of deputy mayors	69 - 71
9.11	Ligne téléphonique d'information 211, réf. : Site web	211 information line, Re: Website	72 - 75
10.	<u>Règlements</u>	<u>By-laws</u>	
10.1	<u>N° 1-2012</u> pour autoriser la vente d'une partie de terrain – 853853 Ontario Inc.	<u>N° 1-2012</u> to authorize the disposal and transfer of a parcel of land – 853853 Ontario Inc.	76
10.2	<u>N° 2-2012</u> pour autoriser une entente concernant le Programme de protection à la Cour et transport des prisonniers.	<u>N° 2-2012</u> to authorize an agreement regarding the Court Security Prisoner Transportation Program.	77
10.3	<u>N° 3-2012</u> pour autoriser des emprunts temporaires de la Banque nationale du Canada pour l'année 2012.	<u>N° 3-2012</u> to authorize temporary loans from the National Bank of Canada for the year 2012.	78 - 79

10.4	<u>N° 4-2012</u> pour établir les taux de taxe intérimaires pour l'année 2012.	<u>N° 4-2012</u> to set the interim tax levies for the year 2012.	80 - 82
11.	<u>Avis de motion</u>	<u>Notices of motion</u>	
	Aucun.	None.	
12.	<u>Rapports des services et demandes d'appui</u>	<u>Services reports and requests for support</u>	
12.1	Demande d'appui – Corporation de la municipalité de Clarington, réf. : Fonds provinciaux spéciaux pour couvrir les déficits municipaux	Request for support – Corporation of the Municipality of Clarington, Re : Special provincial funding to cover municipal deficits	83
12.2	Demande d'appui - Corporation de la cité de Clarence-Rockland, réf. : Déménagement de 10,000 employés fédéraux	Request for support – Corporation of the City of Clarence-Rockland, Re : Moving of 10,000 Federal employees	84 - 86
13.	<u>Période de questions du conseil municipal</u>	<u>Question period from municipal council</u>	
14.	<u>Réunion à huis clos</u>	<u>Closed meeting</u>	
14.1	Disposition d'un bien-fonds, réf. : Édifice du Christ-Roi - discussion	Disposal of real property, Re : Christ-Roi Building - discussion	
15.	<u>Règlement de confirmation</u>	<u>Confirming by-law</u>	
15.1	<u>N° 5-2012</u> pour confirmer les délibérations du conseil	<u>N° 5-2012</u> to confirm the proceedings of council	87 - 88
16.	<u>Ajournement</u>	<u>Adjournment</u>	